



Selo nº 1159312PVDW1000056584250
Consulte a Autenticidade do Selo
Digital em:
<https://selodigital.tjsp.jus.br/>



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS



CERTIDÃO DE ÓBITO

NOME:

AMERICO JOSÉ FRANCISCO GHIGLIONE

CPF

sem informação

MATRÍCULA:

115931 01 55 2025 4 00034 112 0013836 21

SEXO

Masculino

COR

Branca

ESTADO CIVIL E IDADE

Casado, 74 anos

NATURALIDADE

São Vicente, Argentina

DOCUMENTO DE IDENTIFICAÇÃO

nº M7.666.645 emitido pela República
Argentina- Mercosul

ELEITOR

Ign

FILIAÇÃO E RESIDÊNCIA

Filho de FREDERICO GHIGLIONE e de ALZIRA DA LUZ, ambos falecidos. Residência do falecido: Alma Fuerte,
nº 89, 200 viviendas, São Vicente, Argentina.

DATA E HORA DE FALECIMENTO

Vinte e cinco de fevereiro de dois mil e vinte e cinco, às 11h24min.

DIA

25

MÊS

02

ANO

2025

LOCAL DE FALECIMENTO

à Santa Casa de Misericórdia, Rua Barão do Rio Branco, 470, Centro, Aparecida-SP

CAUSA DA MORTE

CHOQUE CARDIOGÊNICO; INFARTO AGUDO DO MIOCÁRDIO; SINDROME CORONARIANA AGUDA

SEPULTAMENTO - CREMAÇÃO

Cemitério Municipal de São Vicente - Argentina

DECLARANTE

DAMIAN VAZQUEZ, Documento de Identidade nº 21.811.133
expedido pela República Argentina-Mercosul.

NOME E Nº DE DOCUMENTO DO(S) MÉDICO(S) QUE ATESTOU(ARAM) O ÓBITO

Ricardo da Silva Cunha, CRM 181930/SP

AVERBAÇÕES / ANOTAÇÕES À ACRESCER

Ato registrado no livro C-34, às folhas 112, sob o nº 13836. Data do registro: 26 de fevereiro de 2025. Data do óbito: 25 de fevereiro de 2025. Profissão do falecido: aposentado. O falecido era casado com IRMA MARIA RODRIGUEZ. Deixou bens, Ignora-se a existência de testamento, não era reservista, deixou dois filhos maiores: SUSANA HEBE e JOSÉ DANIEL. Assento de óbito lavrado nos termos das declarações prestadas por DAMIAN VAZQUEZ, argentino, casado, professor, portador da cédula de identidade nº 21.811.133 expedido pela República Argentina - Mercosul, residente e domiciliado no endereço Agostin Vazquez y Lautaro, São Vicente, Misiones, Argentina. Nada mais me cumpria certificar.

ANOTAÇÕES DE CADASTRO

nº M7.666.645 emitido pela República Argentina- Mercosul em 20/09/2012 válido até 20/09/2027

* As anotações de cadastro acima não dispensam a apresentação do documento original, quando exigida pelo órgão solicitante.

1ª Via - Isento de Custas
OFICIAL DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS E DE INTERDIÇÕES E
TUTELAS DA SEDE DA COMARCA DE APARECIDA/SP
MARIA LUZIA DA FONSECA
Oficial Interina
Rua Barão do Rio Branco, 123- Centro-Aparecida/SP
CEP: 12570-000 - Fone/Fax: (12)3105 9477
e-mail:aparecida@arpensp.org.br

O conteúdo da certidão é verdadeiro. Dou fé.
Aparecida, 26 de fevereiro de 2025.

IEDA RODRIGUES MONTEIRO
(OFICIAL SUBSTITUTA)

IA001020465

TRADUCCIÓN

César Cacildo Anderle, DNI N° 18758582, Perito Traductor de Portugués, inscripto en los Registros del Superior Tribunal de Justicia de Misiones. Matrícula N° 777, F° 165 L. N° II.

REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL.

REGISTRO CIVIL DE LAS PERSONAS NATURALES

ACTA DE DEFUNCIÓN

NOMBRE

AMERICO JOSÉ FRANCISCO GHIGLIONE

MATRICULA

115931 01 55 2025 4 00034 112 0013836 21

SEXO

Masculino

COLOR

Blanco

ESTADO CIVIL Y EDAD

Casado, 74 años

NATURAL

San Vicente, Argentina

DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD

n° M7.666.645 Emitido por la República Argentina- Mercosur

ELECTOR

ign

FILIACIÓN Y RESIDENCIA

Hijo de FEDERICO GHIGLIONE y de ALZIRA DA LUZ, ambos fallecidos. Domicilio de los fallecidos: Alma Fuerte, n° 89, 200 viviendas San Vicente Argentina.

FECHA Y HORA DEL FALLECIMIENTO

Veinticinco de febrero de dos mil y veinticinco, a las 11 horas y 24 minutos.

LUGAR DEL FALLECIMIENTO

La Santa Casa de Misericordia, Calle Barón de Rio Blanco, 470, Centro, Aparecida, San Pablo

CAUSA DE LA MUERTE

PARO CARDÍACO; INFARTO AGUDO DE MIOCARDIO; SINDROME CORONARIO AGUDO

INHUMACIÓN – CREMACIÓN

Cementerio Municipal de San Vicente Argentina

DECLARANTE

DAMIAN VAZQUEZ, Documento de Identidad N° 28.811.133

Expedido por la República Argentina – Mercosur

NOMBRE Y NUMERO DE DOCUMENTO DEL MEDICO QUE CERTIFICA EL FALLECIMIENTO

Ricardo da Silva Cunha, CRM 181930/SP

OBSERVACIONES, ANOTACIONES Y ABREVIACIONES

Acta Registrada en el Libro C-34 Foja 112, bajo el número 1383. Fecha del registro: 26 de febrero de 2025. Fecha del óbito: 25 de febrero de 2025. Profesión del fallecido: jubilado. El fallecido era casado con IRMA MARIA RODRIGUEZ. Dejo bienes: se ignora la existencia de testamento no era Reservista. Dejo dos hijos mayores: SUSANA HEBE Y JOSÉ DANIEL. Asiento del óbito labrado en los términos de las declaraciones presentadas por DAMIAN VELAZQUEZ, argentino, casado, profesor, portador de la Cédula de Identidad N° 28.811.133 expedida por la República Argentina – Mercosur. Residente y domiciliado en la dirección Agostin Vazquez y Lautaro, San Vicente, Misiones, Argentina. Nada más me cumple certificar.

CÉSAR CACILDO ANDERLE
PERITO TRADUCTOR DE PORTUGUÉS
MISIONES N° 777 - FOLIO N° 165 - L. N° II

ANOTACIONES DEL REGISTRO

Nº M7.666.645 emitido por la República Argentina – Mercosur el 20/09/2012 válido hasta 20/09/2027.

- Las anotaciones del registro arriba no dispensan la presentación del documento original, cuando exigido por el organismo solicitante.

Original exento de costos

OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL DE LAS PERSONAS NATURALES Y DE INTERDICIONES

TUTELAS DE LA SEDE DE LA JURISDICCION DE APARECIDA/SP

MARIA LUIZA DA FONSECA

Oficial Interina

Calle Barón del Rio Blanco, 12- Centro Aparecida/SP

CP12570-000 Teléfono/Fax (12) 31059477

e-mail: aparecida@arpensp.org.br

El contenido de la certificación es verdadero. Doy fé.

Aparecida 26 de febrero de 2025.

FIRMA

IEDA RODRIGUES MONTEIRO

OFICIAL SUBSTITUTA

- CERTIFICO: Que lo que antecede es traducción fiel al documento original de su referencia, redactado en idioma portugués, que he tenido a la vista y al que me remito. – En Colonia Aurora, Misiones, Argentina a los diez días del mes de marzo de dos mil veinticinco.


CESAR AUGUSTO ANDURAIN
TRADUCTOR DE PORTUGUES
MISIONES ARGENTINA Nº 777-4030 Nº 168-4488977

Acto Número 6

En la ciudad de Posadas, capital de la Provincia de Misiones, República Argentina, los 10 días del mes de Abril de 2025...

Yo, oficial público autorizado procedo a transcribir en los libros especiales de "Extrajurisdicción" la defunción de: Americo José Francisco Ghiglione.

De conformidad a lo establecido en los Art. 73 al 77 de la Ley 26.413 - que se tramita ante esta Dirección General del Registro Provincial de las Personas por expte: N° 977-A-25. RPP que transcripto íntegro dice así:

GHIGLIONE Americo José Francisco DNI N°: M7666.645

TRADUCCIÓN. César Casildo Anderle, DNI N° 18758582, Perito Traductor de Portugués, inscripto en los registros del Superior Tribunal de Justicia de Misiones. Matrícula N° 771F-165 L. N° II. REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL. REGISTRO CIVIL DE LAS PERSONAS NATURALES. ACTA DE DEFUNCIÓN. NOMBRE: AMERICO JOSÉ FRANCISCO GHIGLIONE - MATRICULA: 115931 04 55 2025 4 000 34 112. 0013836 21. - Sexo: Masculino - Color: Blanco - Estado Civil y Edad: Casado, 74 años - Natural: San Vicente, Argentina - Documento Nacional de Identidad: n° M7.666.645 Emitido por la República Argentina - Mercosur - Elector: ign - Filación y Residencia: Hijo de Federico Ghiglione y de Alzira Da Luz, Ambos fallecidos. Domicilio de los Fallecidos: Alma fuerte, n° 89, 200 viviendas San Vicente Argentina. Fecha y hora del Fallecimiento: Veinticinco de febrero de dos mil veinticinco a las 11 horas y 24 minutos. - Lugar del Fallecimiento: La Santa Casa de Misericordia, calle barón de Rio blanco, 470, Centro, Aparecida, San Pablo - Causa de la muerte: Paro cardíaco; Infarto Agudo de Miocardio.

Síndrome coronario agudo - Inhumación - Cremación -
 Municipio Municipal de San Vicente Argentina - Declarante
 Damian Vazquez, Documento de Identidad N° 28.844.133 -
 Expedido por la República Argentina - Mercosur. Nombre y Nu-
 mero de documento del médico que certifica el fallecimiento -
 Ricardo da Silva Cunha, CRM 18.1930/SP - Observaciones, -
 Anotaciones y abreviaciones. Acta Registrada en el Libro C-34
 Faja 112, bajo el número 1383. Fecha del Registro: 26 de Febrer-
 o de 2025. Fecha del óbito: 25 de febrero de 2025. Profesión -
 del fallecido: Jubilado. El fallecido era casado con IRMA MARIA
 RODRIGUEZ. Dejo bienes: Se ignora la existencia de testamento
 no era reservista. Dejo dos hijos Mayores: Susana Hebe y José
 Daniel. Asiento del óbito labrado en los términos de las declara-
 ciones presentadas por Damian Vazquez, Argentino, casado
 profesor, portador de la Cédula de Identidad N° 28.844.133
 expedida por la República Argentina - Mercosur. Residente y
 domiciliado en la dirección Agostin Vazquez y Santoro, San Vicente,
 Misiones, Argentina. Nada mas me cumple certificar.
 Hay un sello y firma: César Cecilio Anderle - Perito Traductor
 de Portugués - Matrícula N° 777, F° 165, L. N° II. ANOTACIONES DEL REGISTRO: N° 7666.645. emitido por la República
 Argentina - Mercosur el 20/09/2012, válido hasta 20/09/2027.
 • Las anotaciones del Registro arriba no dispensan la presentación
 del documento original, cuando exigido por el organismo se-
 lantante. Original exento de costos. OFICIAL DEL
 REGISTRO CIVIL DE LAS PERSONAS NATURALES Y DE
 INTERDICCIONES - TUTELAS DE LA SEDE DE LA JURIS-
 DICCIÓN DE APARECIDA/SP - MARIA LUIZA DA FONSECA -
 Oficial Interina. - Calle Barón del Río Blanco
 12, - Centro Aparecida/SP - CP 12.570 - 000 Teléfono / Fax.

(12)31059477 — e-mail: aparecida@arpensp.org.br
El contenido de la certificación es verdadero. Day Fé.

Aparecida 26 de febrero de 2025. — FIRMA — IEDA
RODRIGUES MONTEIRO — OFICIAL SUBSTITUTA

CERTIFICO: Que lo que antecede es traducción fiel al documento original de su referencia, redactado en idioma portugués que he tenido a la vista y al que me remito — En colonia Aurora, Misiones, Argentina a los diez días del mes de marzo de dos mil veinticinco. — hay una firma y sello: Cesar Caicido Anderle, Perito Traductor de Portugués, Matrícula N° 777, F° 165, L. N° II. — El Departamento de legalizaciones certifica que el Sr. Cesar Caicido Anderle es Perito Profesor en Portugués con asiento en la Ciudad de Colonia Aurora de ésta Provincia. — Posadas, Misiones, a los 09 días de Abril de 2025. — Dra. Maria Valeria Zapani — Secretaria — Sec. Administrativa Judicial y de Superintendencia — STJ — hay una firma. — La que suscribe Presidente del Superior Tribunal de Justicia de la Provincia de Misiones certifica: Que la Dra. MARIA VALERIA ZAPANI es Secretaria de éste Superior Tribunal y que la atestación hecha por ella está en debida forma. — Superior Tribunal de Justicia, Posas, Mnes, 09 de Abril de 2025. Hay una firma y sello: Dra. Rosanna Pia Venchiarutti — Secretari — Presidente — Posadas, Misiones 10 de Abril de 2025



ROSANNA C. R. CASTILLO
Jefa Dpto. Despacho
Registro Provincial de las Personas